

PHILIPS

Високоговорител
тип „саундбар“

Серия 5000

TAB5105

Потребителско ръководство



Регистрирайте продукта си и потърсете поддръжка на
www.philips.com/support

Съдържание

1 Важно	2
Помощ и поддръжка	2
Важни инструкции за безопасност	2
Грижи за вашия продукт	3
Грижи за околната среда	3
Съответствие	4
Какво има в кутията	4
2 Вашият саундбар	4
Главен модул	4
Дистанционно управление	5
Конектори	6
3 Свързване	6
Позициониране	6
Свързване на саундбара	7
Свързване на аудио от телевизор и други устройства	7
4 Използване на вашия саундбар	9
Включване/Изключване	9
Управление на силата на звука	9
Избор на източник	9
Настройка на EQ	9
AUX аудио източник	9
Оптичен аудио източник	10
HDMI (ARC) аудио източник	10
Възпроизвеждане на аудио през Bluetooth	10
Автоматичен режим на готовност	11
Прилагане на фабричните настройки	11
5 Монтиране на стена	11
6 Продуктови спецификации	12
7 Отстраняване на неизправности	12

1 Важно

Прочетете и осмислете всички инструкции, преди да използвате продукта. Ако бъде причинена повреда поради неспазване на инструкциите, гаранцията няма да важи.

Помощ и поддръжка

За изчерпателна поддръжка онлайн, посетете www.philips.com/support за:

- изтегляне на потребителското ръководство и ръководството за бърз старт
- гледане на видео курсове (налични само за избрани модели)
- намиране на отговори на често задавани въпроси (ЧЗВ)
- изпращане на имейл с въпрос
- чат с представител на нашата поддръжка.

Следвайте инструкциите на уебсайта, за да изберете език, след което въведете номера на модел на вашия продукт.

Като алтернатива можете да се свържете се с отдел „Грижи за клиента“ във вашата страна. Преди да ги потърсите, отбележете номера на модела и серийния номер на вашия продукт. Можете да намерите тази информация на гърба или на дъното на вашия продукт.

Важни инструкции за безопасност

- Прочетете тези инструкции.
- Запазете тези инструкции.
- Спазвайте всички предупреждения.
- Следвайте всички инструкции.
- Не използвайте този уред близо до вода.
- Почиствайте само със суха кърпа.
- Не запушвайте никакви вентилационни отвори. Инсталрайте в съответствие с инструкциите на производителя.
- Не монтирайте в близост до източници на топлина като радиатори, климатизаци, готварски печки или други уреди (включително усилватели), които генерираят топлина.

• Не обезсмисляйте защитното предназначение на поляризирания или заземяващ щепсел. Поляризираният щепсел има два щифта, като единият е по-широк от другия. Заземяващият щепсел има два щифта и трети щифт за заземяване. По-широкият щифт или третият щифт са за ваша безопасност. Ако предоставеният щепсел не влиза в контакта ви, се консултирайте с електротехник, за да смените контакта.

- Поставете захранващия кабел така, че върху него да не стъпват хора и да не бъде защицван, особено при щепсли, разклонители и в точката, където кабелът излиза от уреда.
- Използвайте само приставки/аксесоари, посочени от производителя
- Използвайте само с количката, стойката, статива, конзолата или масата, посочена от производителя или продавана заедно с уреда. Когато се използва количка, внимавайте при местене на комбинацията количка/уред, за да избегнете контузия от преобръщане
- Изключвайте уреда от контакта по време на гръмотевична бура или когато не се използва за дълги периоди от време.
- Оставете всякакво сервизно обслужване на квалифициран сервизен персонал. Сервизно обслужване е необходимо, когато уредът е бил повреден по някакъв начин, например ако захранващия кабел или щепселът са повредени, ако е разлята течност или в уреда са попаднали предмети, уредът е бил изложен на дъжд или влага, не работи нормално или е бил изпускан.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** при използване на батерии
 - За да избегнете теч на батерията, който може да доведе до телесно нараняване, материалини щети или повреда на уреда:
 - Поставяйте всички батерии по правилния начин, с + и -, както са обозначени на уреда.
 - Не смесвайте батерии (стари и нови или въглеродни и алкални и т.н.).
 - Вадете батерийте, когато уредът няма да се използва за дълго време.
 - Батерийте не бива да се излагат на прекомерна топлина като пряка слънчева светлина, огън или други подобни.
 - Материал с перхлорат- може да е необходимо специално боравене. Вижте www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.



- Продуктът/дистанционното управление може да съдържа плоска батерия, която е възможно да бъде погълната. Винаги дръжте батерията извън обсега на деца! Ако бъде погълната, батерията може да причини сериозно нараняване или смърт. Може да се стигне до тежки вътрешни изгаряния в рамките на два часа от погълнатето.
- Ако подозирате, че е възможно батерия да е била погълната или поставена в някоя част на тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.
- Когато сменяте батерията, винаги дръжте всички нови и използвани батерии извън обсега на деца. Уверете се, че отделението за батерии е напълно затворено, след като смените батерията.
- Ако отделението за батерии не може да се затвори пътно, прекратете използването на продукта. Дръжте извън обсега на деца и се свържете с производителя.
- Уредът не бива да се излага на капки или пръски от течности.
- Не поставяйте никакви източници на рисък върху уреда (например съдове, пълни с течности, запалени свещи...).
- Този уред може да съдържа олово и живак. Изхвърлете в съответствие с местните, националните или федералните закони. За информация относно изхвърляне или рециклиране, моля, свържете се с местните служби. За допълнително съдействие относно варианти за рециклиране се свържете с www.mygreenelectronics.com или www.eiae.org или www.recycle.philips.com.
- Когато като устройство за изключване се използва щепсел към главната електрическа инсталация или куплунг, устройството за изключване трябва да се поддържа в готовност за работа.
- Не поставяйте този уред върху мебели които могат да бъдат наклонени от дете или възрастен чрез облягане, дърпане, покатерване или заставане върху тях. Евентуалното падане на уреда може да причини сериозно нараняване и дори смърт.
- Този уред не бива да се поставя във вградени инсталации като шкафове или рафтове за книги, ако не е осигурена подходяща вентилация. Погрижете се да оставите пространство от 7,8 инча (20 см) или повече около този уред.

Символ за оборудване от клас II



Този символ означава, че уредът има двойно изолираща система.

Познавайте тези символи за безопасност



Тази „мълния“ означава, че неизолиран материал в уреда ви може да причини токов удар. В името на безопасността на всички в домакинството ви, моля, не премахвайте покритието на продукта.



Символът „удивителна“ привлича вниманието към функции, за които трябва да прочетете внимателно приложената литература, за да предотвратите проблеми с работата и поддръжката.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от пожар или токов удар, този уред не бива да се излага на дъжд или влага, а върху уреда не бива да се поставят предмети, пълни с течности, като например вази.

ВНИМАНИЕ: За да предотвратите токов удар, широкият щифт на щепсела трябва да влезе докрай в широкия отвор на контакта.

Грижи за вашия продукт

Използвайте само микрофибрна кърпа за почистване на продукта.

Грижи за околната среда

Изхвърляне на стария продукт и батерията



Вашият продукт е проектиран и произведен с висококачествени материали и компоненти, които могат да се рециклират и използват повторно.



Този символ върху даден продукт означава, че продуктът попада в обхвата на Европейска директива 2012/19/EC.



Този символ означава, че продуктът съдържа батерии, обхванати от Европейската директива 2013/56/EC, която не може да се изхвърля с обикновените битови отпадъци. Информирайте се за местната система за разделно събиране на електрически и електронни продукти и батерии. Спазвайте местните правила и никога не изхвърляйте продукта и батерията с нормални битови отпадъци. Изхвърлянето на стари продукти и батерии по правилния начин допринася за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

Изваждане на батерията за еднократна употреба
За да извадите батерията за еднократна употреба, вижте раздела за поставяне на батерията.

Съответствие

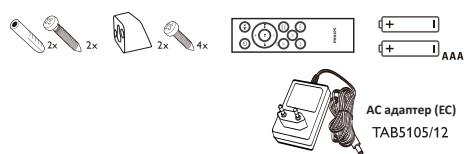
Този продукт отговаря с изискванията за радиочестотни смущения на Европейската общност. С настоящото TP Vision Europe B.V. декларира, че този продукт е в съответствие с основните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 2014/53/EC.

Можете да намерите Декларацията за съответствие на www.p4c.philips.com.

Какво има в кутията

Проверете и идентифицирайте елементите в пакета:

Саундбар	x1
Дистанционно управление	x1
Адаптер за променлив ток (за саундбар)	x1
Комплект за монтаж на стена	x1
(Планки за стена x2, винтове x6, дюбели x2)	
Ръководство за бърз старт / Гаранционна карта / Информационен лист за безопасност	x1
Батерии AAA	x2

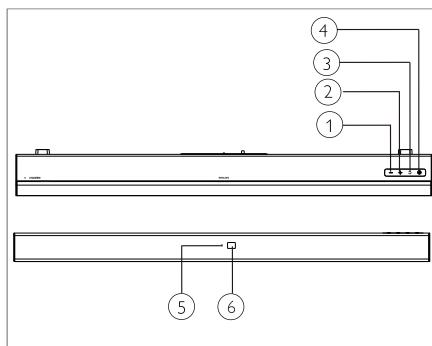


2 Вашият саундбар

Честита нова покупка и привет от Philips! За да се възползвате максимално от поддръжката, предлагана от Philips, регистрирайте своя саундбар на www.philips.com/support.

Главен модул

Този раздел включва общ преглед на главния модул.



① - (Сила на звука)

Намалява звука.

② + (Сила на звука)

Увеличава звука.

③ ☰ (ИЗТОЧНИК)

Изберете входящ източник на саундбара.

④ ⏪

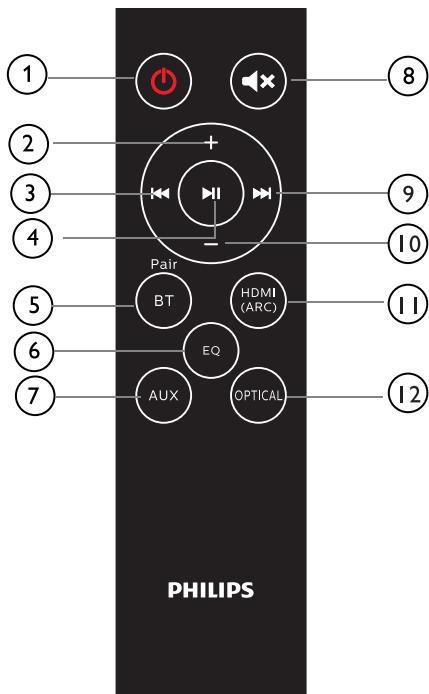
Включете саундбара или го поставете в режим на готовност.

⑤ Многоцветен LED индикатор: Известник/ Готовност

⑥ Сензор за дистанционно

Дистанционно управление

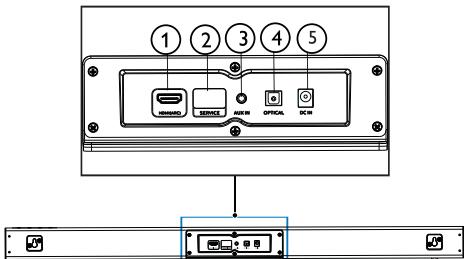
Този раздел включва общ преглед на дистанционното управление.



- ① ⏹ (Режим на готовност - Вкл.)
 - Включва саундбара или го поставя в режим на готовност.
- ② + (Сила на звука)
 - Увеличава звука.
- ③ ⏪⏪
 - Прескача към следващата песен в режим Bluetooth.
- ④ ►||
 - Старт, пауза или подновяване на възпроизвеждането в режим Bluetooth.
- ⑤ BT/PAIR
 - Натиснете за превключване към режим Bluetooth.
 - Натиснете и задръжте за прекъсване на връзката с текущо свързаното Bluetooth устройство и започване на ново сдвояване.
- ⑥ EQ
 - Превключва между три режима на еквалайзера: Филм, Музика и Новини.
- ⑦ AUX
 - Превключва аудио източника към AUX връзката.
- ⑧ ⏸
 - Спиране или пускане на звука.
- ⑨ ►►|
 - Прескачане към следващата песен в режим Bluetooth.
- ⑩ - (Сила на звука)
 - Намалява звука.
- ⑪ HDMI (ARC)
 - Превключва аудио източника към HDMI (ARC) връзка.
- ⑫ OPTICAL
 - Превключва аудио източника към оптичната връзка.

Конектори

Този раздел включва общ преглед на конекторите на вашия саундбар.



① HDMI (ARC)

Свързва се с HDMI входа на телевизора.

② SERVICE

За надграждане на софтуера.

③ AUX IN

Аудио вход от устройства като MP3 плейъри (3,5 mm жак).

④ OPTICAL

За свързване на оптичен аудио изход на телевизора или цифрово устройство.

⑤ DC IN

Свързване на саундбара към електрозахранването.

3 Свързване

Този раздел ви помага да свържете саундбара към телевизор и други устройства.

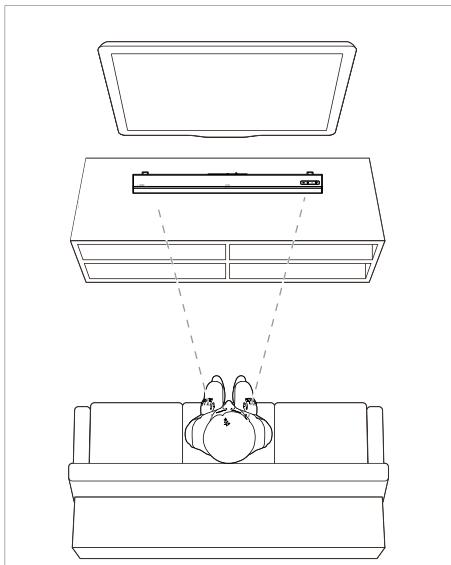
За информация относно базовите връзки на вашия саундбар и аксесоарите, вижте ръководството за бърз старт.

Забележка

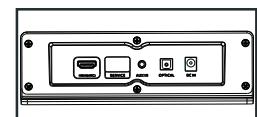
- За идентификация и номинали за захранване, вижте типовата табелка на гърба или на дъното на продукта.
- Преди да осъществявате или променяте каквито и да било връзки, се уверете, че всички устройства са изключени от електрическия контакт.

Позициониране

Поставете вашия саундбар и събуфер, както е показано по-долу.



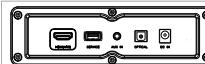
Свързване на саундбара



Свързване на аудио от телевизор и други устройства

Опция 1: Свързване на аудио през цифров оптичен кабел

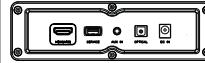
Аудио с най-добро качество



OPTICAL
DIGITAL IN



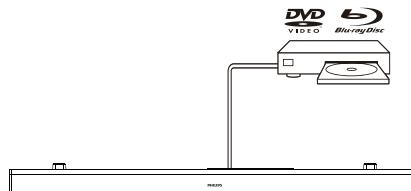
OPTICAL OUT



OPTICAL
DIGITAL IN



OPTICAL OUT



OPTICAL
DIGITAL IN

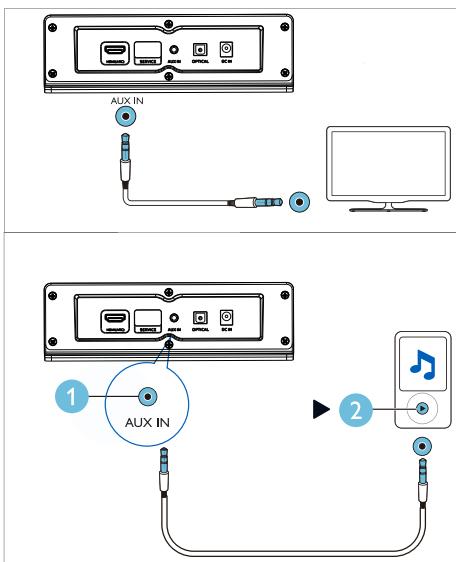
- 1** Като използвате оптичен кабел, свържете конектора **OPTICAL** на вашия саундбар към конектора **OPTICAL OUT** на телевизора или другото устройство.

- Цифровият оптичен конектор може да е обозначен с **SPDIF** или **SPDIF OUT**.

ЗАБЕЛЕЖКА: Аудио изходить на телевизора трябва да бъде настроен на PCM.

Опция 2: Свързване на аудио през 3,5-милиметров стерео аудио кабел

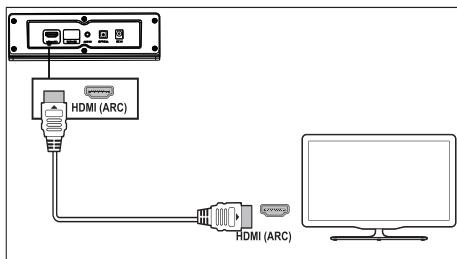
Аудио с базово качество



- 1** Като използвате 3,5-милиметров стерео аудио кабел, свържете конектора **AUX IN** на вашия саундбар към конектора **AUX** на телевизора или друго устройство.

Опция 3: Свързване към HDMI (ARC) гнездо

Вашият саундбар поддържа HDMI с възвратен аудио канал (ARC). Ако телевизорът ви е съвместим с HDMI ARC, ще можете да слушате аудиото от телевизора през саундбара, като използвате един HDMI кабел.



- 1** Като използвате високоскоростен HDMI кабел, свържете конектора **HDMI OUT (ARC)-TO-TV** на вашия саундбар към конектора **HDMI ARC** на телевизора.
- Конекторът **HDMI ARC** на телевизора може да е обозначен по различен начин. За подробности вижте потребителското ръководство на телевизора.
- 2** Включете HDMI-CEC операциите на вашия телевизор. За подробности вижте потребителското ръководство на телевизора.

ЗАБЕЛЕЖКА: Аудио изходът на телевизора трябва да бъде настроен на PCM.

4 Използване на вашия саундбар

Този раздел ви помага да използвате саундбара, за да възпроизвеждате аудио от свързаните устройства.

Преди да започнете

- Направете необходимите връзки, описани в Ръководството за бърз старт и Потребителското ръководство.
- Превключете саундбара към правилния източник за други устройства.

Включване/Изключване

Свържете саундбара към захранването и червеният индикатор за готовност светва. Натиснете  за включване на саундбара. Индикаторът на саундбара светва в бяло, а след това показва състоянието на последния избран източник. Натиснете отново, за да превключите саундбара в режим на готовност.

-  Режим на готовност: Индикаторът свети в постоянно червено.

Управление на силата на звука

Натискайте /- (Сила на звука), за да увеличавате или намалявате силата на звука.

- За да изключите звука, натиснете  на дистанционното управление.
- За да върнете звука, натиснете  отново или натиснете +/- (Сила на звука).

Статус на индикатора

-  Намаляване / Увеличаване на силата на звука / Изключване на звука: Мига в червено.
-  Максимална/минимална сила на звука: Постоянно червено в продължение на три секунди.
- Когато натиснете + (Сила на звука), за да увеличите силата на звука, индикаторът на саундбара ще замига в червено и силата на звука ще се върне в нормалното състояние.

Индикаторът на саундбара ще покаже постоянно червено в продължение на три секунди, когато силата на звука достигне максимума.

- Когато натиснете - (Сила на звука), за да намалите силата на звука, индикаторът на саундбара ще замига в червено и силата на звука ще се върне в нормалното състояние. Индикаторът на саундбара ще покаже постоянно червено в продължение на три секунди, когато силата на звука достигне минимума.

Избор на източник

Натискайте  на саундбара или съответните бутони (BT/PAIR, AUX, HDMI (ARC), OPTICAL) на дистанционното управление, за да превключвате между различни източници.

-  AUX IN: Свети в зелено
-  Bluetooth сдвояване: Мига в синьо
-  Свързан Bluetooth: Свети в синьо
-  OPTICAL: Постоянно жълто
-  HDMI (ARC): Постоянно лилаво

Настройка на EQ

Натиснете EQ на дистанционното управление, за да изберете режим Музика, Филм или Новини.

-  • Музика: Индикаторът на саундбара мига в бяло 3 секунди.
-  • Филм: Индикаторът на саундбара мига в зелено 3 секунди.
-  • Новини: Индикаторът на саундбара мига в червено 3 секунди.

AUX аудио източник

Можете да възпроизвеждате аудио от външно устройство (смартфон, таблет и др.) чрез 3,5 mm аудио кабел.

- Свържете външното устройство към саундбара чрез 3,5 mm стерео аудио кабел (не е включен в комплекта). Вижте страница 8 за стъпките за свързване с AUX.
- Натиснете **AUX** на дистанционното управление.
 - Индикаторът на саундбара светва в постоянно зелено.
- Пуснете аудио на външното устройство (вижте неговото потребителско ръководство).

Оптичен аудио източник

Можете да възпроизвеждате аудио от телевизор чрез оптичен кабел.

- Свържете телевизора към саундбара чрез оптичния кабел (не е включен в комплекта). Вижте страница 8 за стъпките за свързване с **OPTICAL**.
- Натиснете **OPTICAL** на дистанционното управление.
 - Индикаторът на саундбара светва в постоянно жълто.

Забележка: Аудио изходът на телевизора трябва да бъде настроен на PCM сигнал.

HDMI (ARC) аудио източник

ARC (Audio Return Channel) се използва за цифрово аудио извеждане на телевизор с течнокристален дисплей, за да се осигури оптимално синхронно качество на звука.

- Свържете телевизора към саундбара чрез HDMI кабел (не е включен в комплекта). Вижте страница 8 за стъпките за свързване с **HDMI (ARC)**.
- Натиснете **HDMI (ARC)** на дистанционното управление.
 - Индикаторът на саундбара светва в постоянно лилаво.

Забележка: Аудио изходът на телевизора трябва да бъде настроен на PCM сигнал и ARC да е включено (вижте ръководството на телевизора).

Възпроизвеждане на аудио през Bluetooth

Свържете през Bluetooth саундбара към вашето Bluetooth устройство (например iPad, iPhone, iPod touch, телефон с Android или лаптоп) и ще можете да слушате аудио файловете, съхранени на устройството, през саундбара.

Какво ви е необходимо

- Bluetooth устройство, което поддържа Bluetooth профил A2DP и AVRCP и с Bluetooth версия 4.2 или по-висока.
 - Работният обхват между саундбара и Bluetooth устройство е приблизително 4 метра (13 фута).
- Натиснете **BT/PAIR** на дистанционното управление, за да превключите саундбара към режим Bluetooth.
 - Индикаторът на саундбара мига в синьо.
 - На Bluetooth устройството включете Bluetooth, потърсете и изберете **Philips TAB5105**, за да започнете връзката (вижте потребителското ръководство на Bluetooth устройството за това как се активира Bluetooth).
 - По време на свързване индикаторът на саундбара мига в синьо.
 - Изчакайте, докато индикаторът на саундбара светне постоянно в синьо, при успешна връзка ще се чуе звуков сигнал.
Ако връзката е неуспешна, индикаторът продължава да мига.
 - Избирайте и пускайте аудио файлове или музика на вашето Bluetooth устройство.
 - Ако има входящо повикване по време на възпроизвеждане, възпроизвеждането на музика се поставя на пауза.
 - Ако вашето Bluetooth устройство поддържа AVRCP профил, на дистанционното управление можете да натиснете **◀◀/▶▶**, за да прескочите към песен, или да натиснете **▶▶** за пауза/подновяване на възпроизвеждането.
 - За да излезете от Bluetooth, превключете саундбара на друг източник.
 - Когато превключите обратно към режим Bluetooth, Bluetooth връзката остава активна.

Прекъсване на връзката с текущото устройство:

- Ако искате да свържете вашия саундбар към друго Bluetooth устройство, натиснете и задръжте **BT/PAIR** на дистанционното управление, за да прекъснете връзката с текущо свързаното Bluetooth устройство.

Статус на индикатора

- Изчакване за свързване: Мига в синьо
- Установена връзка: Свети в синьо
- Няма връзка: Мига в синьо

Забележка

- Стриймингът на музика може да се прекъсва от пречки между устройството и саундбара като например стени, метални корпуси, които покриват устройството, или други устройства наблизо, които работят на същата честота.

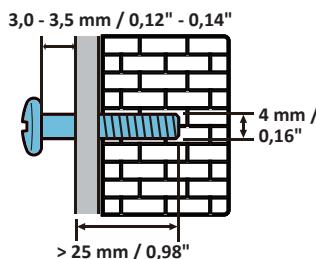
5 Монтиране на стена

Забележка

- Неправилното монтиране на стена може да доведе до инцидент, нараняване или щети. Ако имате въпроси, свържете се с отдела за „Грижи за клиента“ във вашата страна.
- Преди монтирането на стена се уверете, че стената може да поддържа теглото на вашия саундбар.

Дължина/диаметър на винтовете

В зависимост от вида стена, на която монтирате вашия саундбар, се погрижете да използвате винтове с подходяща дължина и диаметър.



Вижте илюстрацията в ръководството за бърз старт за това как да монтирате саундбара на стена.

- 1) Пробийте два отвора в стената.
- 2) Фиксирайте дюбелите и винтовете в отворите.
- 3) Закачете саундбара на фиксиращите винтове.

Автоматичен режим на готовност

Този продукт автоматично преминава към режим на готовност след 15 минути бездействие с бутоните и липса на възпроизвеждане на аудио от свързаното устройство.

Прилагане на фабричните настройки

Можете да възстановите настройките по подразбиране на вашия саундбар.

- 1 В режим AUX натиснете и задръжте на дистанционното управление за 5 секунди.
→ Фабричните настройки ще бъдат възстановени.

6 Продуктови спецификации

Забележка

- Спецификациите и дизайнът подлежат на промяна без предизвестие.

Усилвател

- RMS обща изходна мощност:
30 W RMS (+/- 0,5 dB, 10 % THD)
- Честотен отговор: 50 Hz- 15 kHz / ± 3 dB
- Съотношение „сигнал-към-шум“:
> 65 dB (CCIR) / (А-претеглено)
- Общо хармонично искривяване: < 1 %
- Входяща чувствителност:
 - AUX IN: 500 mV +/- 50 mV

Bluetooth

- Bluetooth профили: A2DP, AVRCP
- Bluetooth версия: 4.2
- Честотен диапазон/изходна мощност:
2402- 2480 MHz / ≤ 20 dBm

Главен модул

Саундбар

- Захранване: 100- 240 V~, 50 / 60 Hz
- Потребление на мощност: 15 V / 1,6 A
- Потребление на енергия в готовност: ≤ 0,5 W
- Размери (Ш x В x Д): 900 x 65,5 x 91 mm
- Тегло: 1,53 kg
- Драйвер: 2 x пълен обхват (52 mm/2", 4 ома)

Батерии за дистанционно управление

- 2 x AAA-R03-1,5 V

7 Отстраняване на неизправности



Предупреждение

- Риск от токов удар. Никога не премахвайте корпуса на този уред.

За да бъде валидна гаранцията, никога не се опитвайте да поправяте продукта сами.

Ако имате проблеми при използването на продукта, проверете следните неща, преди да поискате сервизно обслужване.

Ако още имате проблем, потърсете поддръжка на www.philips.com/support.

Главен модул

Бутоните на саундбара не работят.

- Откачете саундбара от захранването за няколко минути, след което го свържете отново.

Звук

От високоговорителите на саундбара няма звук.

- Свържете аудио кабела на вашия саундбар към телевизора или други устройства.
- Върнете фабричните настройки на саундбара.
- На дистанционното управление изберете правилния аудио източник.
- Уверете се, че не сте спрели звука на саундбара.

Изкривен звук или ехо.

- Ако възпроизвеждате аудио от телевизора през саундбара, се уверете, че звукът на телевизора не е спрян.

Bluetooth

Някое устройство не може да се свърже със саундбара.

- Устройството не поддържа съвместимите профили, необходими за саундбара.
- Не сте активирали функцията за Bluetooth на устройството. Вижте потребителското ръководство на устройството за това как се активира функцията.

- Устройството не е свързано правилно.
Свържете устройството правилно. (вижте „Възпроизвеждане на аудио през Bluetooth“ на стр. 10)
- Саундбарът вече е свързан с друго Bluetooth устройство. Прекратете връзката със свързаното устройство и опитайте отново.

Качеството на аудиото, възпроизвеждано от свързано Bluetooth устройство, е ниско.

- Bluetooth обхватът е лош. Преместете устройството по-близо до саундбара или отстранете евентуалните пречки между устройството и саундбара.

Връзката със свързаното Bluetooth устройство постоянно прекъсва и се подновява.

- Bluetooth обхватът е лош. Преместете устройството по-близо до саундбара или отстранете евентуалните пречки между устройството и саундбара.
- Изключете Wi-Fi функцията на Bluetooth устройството, за да избегнете смущения.
- При някои Bluetooth устройства Bluetooth връзката може да се деактивира автоматично, за да пести енергия. Това не означава, че саундбарът има неизправност.



Спецификациите подлежат на промяна без предизвестие. Моля, посетете www.philips.com/support за най-новите актуализации и документи.

Philips и емблемата с щит на Philips са регистрирани търговски марки на Koninklijke Philips N.V. и се използват по лиценз.

Този продукт е произведен и се продава на отговорността на MMD Hong Kong Holding Limited или някой неин филиал и MMD Hong Kong Holding Limited носи гаранционната отговорност във връзка с този продукт.

